

Otsailaren 15etik 19ra
Del 15 al 19 de febrero

Zizur Nagusiko Hiri-Jarduerak Campamentos Urbanos de Zizur Mayor

COVID-19 higieneko eta prebentzioko neurriak:

Sarrera eta irteera mailakatuak. Talde txikiak.

6 urtetik aurrera maskara erabiliko dute.

Medidas de higiene y prevención Covid-19:

Entradas y salidas escalonadas. Grupos pequeños .

A partir de 6 años deberán de llevar mascarilla.



Hiri-jardueren lekua: Izen-emateak / Inscripciones:

Lugar de Campamentos:

C.P Catalina de Foix



Otsailaren 1etik 5era

Del 1 al 5 de febrero



948012012



Zizur Nagusiko Udala
Ayuntamiento de Zizur Mayor



COMISIÓN DE IGUALDAD
AYUNTAMIENTO DE ZIZUR MAYOR



Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

ZER EGINGO DUTE ZURE HAURREK HIRI-JARDUERA HONETAN? ¿QUÉ ES LO QUE HARÁN LAS NIÑAS Y NIÑOS EN ESTE CAMPAMENTO ?

- Eskulanak eta Inauterietako proiektuak.
- Talde jolasen gunea.
- Bizkidetasuneko jolasak.
- Koreografiak.
- Gynkanak.
- Proyecto de plástica y de carnavales.
- Espacios de juegos colectivos.
- Juegos cooperativos.
- Coreografías.
- Gynkanas.

DLNA79-2014

Haur Hezkuntzako 1. mailatik Lehen Hezkuntzako 6. mailara Zizur Nagusian errolatua edo/eta eskolatua dauden haurrentzat.

Dirigido a niñas y niños con empadronamiento y/o escolarización en Zizur Mayor desde 1º infantil a 6 de primaria

Zalantzak, galderak eta argibideak:

Berdintasunerako Zerbitzuan: Astelehenetik ostiralera, 8:30-14:30

948181896 / igualdad.berdintasuna@zizurnagusia.eus

Dudas, consultas e información:

Servicio de Igualdad: De lunes a viernes, de 8:30 a 14:30

HIRI-JARDUEREN PREZIOA*

*PRECIO CAMPAMENTOS URBANOS

Jardueraren prezioa / Precio de actividad

Jarduera	
Actividad	70.00€
9:00 / 14:00-14:30	

Zerbitzu osagarrien prezioa / Precio de servicios complementarios

Goizeko gela	10.00€
Aula matinal	
7:30 / 9:00	

HOBARIAK / BONIFICACIONES:

Familia berean eta aste berean egiten diren 2. izen-ematetik aurrera:

- Jardueran %10eko beherapena egingo da familia berean eta aste berean egiten diren 2. izen-ematetik aurrera.

Egoera ekonomikoaren eta gizarte-beharren arabera:

- % 90eko hobaria egingo da kide kopuru bereko familia-unitate batentzat indarrean dagoen errenta bermatuaren zenbatekoaren adinako edo gutxiagoko diru-sarrerak dituzten familia-unitateetan.
- % 80ko hobaria egingo da, kide kopuru bereko familia-unitate batentzat indarrean dagoen errenta bermatuaren zenbatekoa baino 1.5 aldiz gehiagoko edo gutxiagoko diru-sarrerak dituzten familia-unitateen kasuan.
- % 90eko eta % 80ko hobarietarako, beharrezkoa izango da Zizur Nagusiko oinarrizko gizarte-zerbitzuaren egoera ekonomikoari buruzko txostena eskatzea, izena emateko epea amaitu baino lehen.
- Oinarrizko Gizarte Zerbitzuan, web orrialdean eta Udaleletxean hobarien irizpideak kontsultatu.

A partir de la segunda inscripción dentro de la misma unidad familiar y dentro de la misma semana:

- El 10% de descuento en la actividad a partir de la 2ª inscripción dentro de la misma unidad familiar y dentro de la misma semana.

En función de la situación económica y necesidades sociales:

- Se hará una bonificación del 90% a unidades familiares con ingresos iguales o inferiores a la cuantía de la Renta Garantizada en vigor para una unidad familiar de igual número de miembros.
- Se hará una bonificación del 80% a unidades familiares con ingresos superiores a 1 vez e iguales o inferiores a 1.5 veces a la cuantía de la Renta Garantizada en vigor para una unidad familiar de igual número de miembros.
- Para las bonificaciones del 90% y el 80% será necesario la solicitud de un informe sobre la situación económica en el servicio social de base de Zizur Mayor antes de la finalización del periodo de inscripción.
- Consultar los criterios de la bonificación en Servicios Sociales de Base, página web y ayuntamiento.

kontuan izan!

- **Jarduera derrigorrezkoa da.** Goizeko gela osagarria eta independentea da.
- **Erroldaturik EZ eta eskolaturik EZ** dauden pertsonak **itxarote-zerrendan** (ordaindu gabe) izena ematen ahalko dute.
- **Bajak** Berdintasunerako Zerbitzuan jakinaraziko dira idatziz eta diruaren zenbatekoaren itzultzea eskatzen bada, **beharrezkoak diren ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.**
- Behin betiko taldeak emandako azken izen-emateen arabera antolatuko dira.
- **Otsailaren 9an, 012 telefonotik bidaliko den sms** baten bidez Hiri-Jarduerak atera direla eta bertan jasotako izen-emateak onartuak izan direla esango zaie.
- **Fitxa pertsonala eta mediku txostena beharrezkoa bada,** bete beharko da Hiri-Jarduerak hasi baino 3 egun lehenago.
- **Eskaera eskaintza baino gehiago baldin bada** izen-emateen artean **zozketa** egingen da.

¡A tener en cuenta!

- **La actividad es obligatoria.** El Aula matinal es complementario e independiente.
- **Las personas NO empadronadas y NO escolarizadas** podrán apuntarse en **lista de espera** (sin pagar).
- **Las bajas** deberán ser comunicadas por escrito en el Servicio de Igualdad y **presentar los justificantes oportunos en caso de solicitar la devolución del importe.**
- Los grupos finales se organizarán en función de las inscripciones finales.
- **El 9 de febrero se mandará un SMS** a través del 012 para confirmara la admisión de las inscripciones recogidas.
- **La ficha personal y en caso de ser necesario el informe médico** se deberá de cumplimentar **3 días del inicio del campamento.**
- **En caso de haber más demanda** que oferta se procederá al **sorteo** de las inscripciones realizadas.